

	Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français,	cseh = Český	szlovák = Slovenská	
2	HU	ENG	DE	FR	CZ	SK	
3	Használati és kezelési útmutató lámpatesthez! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg azt az útmutatót. A termékben, a termék oldalán és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.	Usage and operation instructions for light fitting! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtkörpern! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.	Návod k použití lampy! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod si starostlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.	Návod na používanie a obsluhu osvetľovacieho telesa. V záujme Vašej bezpečnosti predvedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy.	
4	A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Ciszserző lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautómattól, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítót.	Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.	Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernde Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welches es ist, dann der Stromzähler - Klein-ausschalter.	Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.	Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.	Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účinné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merači spotreby.	
7	A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!	The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!	Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!	Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!	Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!	
22	A gyártó a szakszerűen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.	Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neobdobného zprovoznění a používání výrobku.	Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neobdobného prevedenia a neobdobného používania.	
28	Helyhez kötött lámpatest.	Fixed light fitting.	Ortsgebundener Lichtkörper	Montage lampe fixe	Nepremisťovateľná lamp	Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné).	
16	A termék csak beltéri használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure	Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.	Výrobek je určený na používanie len v interiéri.	
8	A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.	The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.	Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.	Le dessin inclut aide dans le montage des montage lampe.	Montáž lampy usnadňuje přiložený obrázek.	K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj priložený obrázok.	
31	A lámpatest felszerelésénél ügyőzzön arra, hogy ne sértsem meg az elektronos kábelt.	Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.	Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.	A cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques	Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodili elektrický kabel.	Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.	
10	A vezetékek színjelölése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga védővezető	The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz (L) = Phaseleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün - gelb = Schutzleiter	Les codes couleur de cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc	Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protí dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemňovací) vodič	Farbné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.	
139	A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!	Do not open the product! LED light sources are not replaceable	Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.	Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.	Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není výměnitelný.	Kým svetlidlá neotvárajú LED nie je možné vymeniť.	
140	A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetése nem alkalmas.	The lamp is not designed for dimmer	Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstärkerregler nicht geeignet!	Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.	Světlo není určeno pro stmívače.	Svetlido nie je možné použiť so stmívačom.	
275	Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED dióddal!	LED light -source, please do not stare at lights for long time!	Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!	Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.	Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.	V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svetlido.	
338	A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.	At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.	Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.	Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.	Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.	Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.	
174	A szelvényt gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az ember (sz) egészségét és életét. Települési hulladékként nem tartalmazhat ().	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Das kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.	Symbol pro separování sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhažován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrozovat lidské zdraví a životy osob. Nelze jej likvidovat jako netříditý komunální odpad.	Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhažovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemôžno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.	
91	Ne dobja a lámpát a háztartási hulladékok közé!	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.	Nevyhazujte lampu mezi směti domácího odpadu	Nezahodno lampu medzi domáci odpad	
92	Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.	Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.	Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.	Informujte se u místní instituce hospodářství a odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu!	Informujte sa o miestnych alebo príslušných orgánoch o možnosti využitia odpadu v záujme ochrany životného prostredia	
212	A Rábalux 3 év garanciát vállal a LED fényforrásokra, ennek érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.	Rábalux provides 3 years guarantee for LED light sources. Please keep the receipt, and return the faulty product to the place of purchasing.	Die Rábalux übernimmt 3 Garantie für LED-Lichtquellen. Bitte bewahren Sie die Quittung auf. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.	Rábalux offre 3 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. Veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente	Společnost RABALUX poskytuje tříletou záruku na světelné zdroje LED. Uchovejte si pokladniční doklad, protože záruku si můžete uplatnit jeho předložení. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupený.	Spoločnosť RABALUX poskytuje trojročnú záruku na svetelné zdroje LED. Uchovajte si pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.	
26	Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)	Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)	Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)	
557	Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína	Importier: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China	Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine	Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa, 5. Místo původu: Čína	Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína	

lengyel = polski PL	ukrán = Українська UA	román = Română RO	szерб = srpski SR	horvát = hrvatski HR	szlovén = Slovensko SI	bolgár = български BG
Instrukcja obsługi i użytkowania lampy! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zobaczyć rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.	Керівництво до експлуатації світильника! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даної керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожити малюнки на продукції, на табличці даних та в інструкції до використання. Звертайте увагу на застереження надписи.	Indicații cu privire la folosirea și manipularea corpului de iluminat! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare.	Uputstvo za upotrebu i rukovanje. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptogramе, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.	Uputstvo za uporabu i rukovanje rasvjetnim tijelom! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identifikirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.	Navodilo za uporabo in upravljanje s svetilko! V interesu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte svetilne napise.	Упътване за монтаж и употреба на осветително тяло. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяйте в експлуатация издълката, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте сциите, чертешките, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайки се с надписите за предупреждение.
Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przyrządki przy pomiarze zużycia.	Перед монтажем, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно знати напругу в даному контурі. Додатково відключити розмики біля лічильника.	Înainte de montarea, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigură alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci decuplați mini (întrerupătoarele măsurătorului de consum).	Pre montažu, stavljanja u pogon, ili popravku, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrhasnodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač despre care automat este vorba, atunci decuplaj mini (intranputaorele).	Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obavezno isključite napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač drugog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavni sklopku kod broja.	Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprosti napetosti. Svrhasno je izključiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kateri je ta, tedaj malo prekinjajo tokomera.	Преди монтирањето, пукањето в действие или ремонт, захранвањето треба да биде исклучено. Разумно е да се пречење захранвањето от автоматични предпазител или ако не знаем кој е то-чиот, да исклучим захранвањето от главния пречељак на електромерното табло.
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!	Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом!	Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!	Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.	Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!	Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjaki!	Монтирањето и настројувањето се извршава само от специјалист!
Producent nie ponosi odpowiedzialności za możliwe uszkodzenia, dokonane przy nie profesjonalnym montażu czy nie prawidłowym wykończeniu.	Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, виконані при не професійному монтажу чи не відповідоному виконанні.	Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legății sau utilizării necorespunzătoare a produsului.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.	Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost.	Производителят не приема отговорност за вреди, заподлути, причинени от непрофесионално монтирање и поставяње.
Lampa do zamontowania na stałą.	Світильник, приквашен до місця.	Corp de iluminat fix, produs de un loc.	Fixa lampa.	Fikano rasvjetno tijelo.	Fiksna svetilka.	Неподвижно (фиксирано) осветително тяло.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.	Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutrašnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.	Продукт е предназначен само за вътрешно ползване.
Przy montażu lamp pomocny jest załączony rysunek.	Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.	Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată.	Sastavljanje lampe izvršiti prema priloženoj slici.	Kod sastavljanja rasvjetnih tijela pomaže priložena slika.	Pri sestavitvi svetilke pomagajo priložene slike.	Приложеният чертеш помага при монтирањето на осветителното тяло.
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкодилися.	La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice.	Priokom montaže lampe pazite da ne oštete kabel.	Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštete električni kabel.	Pri montiranju svetilke pazite da ne poškoduje električnega kabla.	При монтирањето на осветителното тяло, обърнете внимание на това, да не навредите електриски кабел.
Oznacowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I ochronny kontakt; zielono-żółty - przewód ochronny	Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I класу заземлення: зелен-жовтий - заземлення	Marcararea cu culori a cablurilor este următoare: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablu nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I, verde-galben = împământare.	Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faz, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.	Oznacavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faz, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.	Barvna zaznamovanja vod so naslednja: črna ali rjava (L) = fazi vod, modra (N) = nevtralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod.	Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при заштитно осветително тяло I - зелено-жълт = защитен проводник.
Nie otwieraj oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!	Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути змінені.	Sursa de lumină LED nu se schimbă.	LEDJalica nije moguće zamijeniti, ne otvorite proizvod.	Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!	Ne odpirajte proizvoda I LED sijalke niso zamenljive.	Не отваряй продукта! LED крушите не могат да бъдат заменени.
Oprawa nie współpracuje z regulatorom natężenia światła	Лампа не придатна для експлуатації з використанним регулятором потужності світла.	Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.	Svetiljku ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svjetlosti.	Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.	Svetilka ni namenjena za regulacijo svetlobe.	Лампа не е предназначена за димър/регулятор на силата на светлината.
Za względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku z świecącymi diodami LED	Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промиваючі діоди LED.	Pentru sănătatea Dvs. evitați contactul vizual îndelungat cu diodele luminoase LED.	Zbog očuvanja zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetleće LED diode.	LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme!	LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa.	LED-источник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирај в светлината за дълго време.
Lampę należy wymienić w czasie, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.	Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.	La sfârșitul duratei de viață a surselor de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.	Na kraju životnog veka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svetiljku.	Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svetiljku.	Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.	След изтичане на полезния живот на светодиодните източници осветителният трябва да се смени.
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w kontakcie/niżi zagrozić zdrowiu i życiu ludzi. Nie może być użytkowany jako niesortowy try odpady komunalne.	Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватися, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна виводити як несортовані побутові відходи.	Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate cașa ca deșeurii municipale nesortate.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno, ne može se staviti u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrijebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smesle i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.	Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišten proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad.	Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.	Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събере отделно, т.е. не може да се поставя в един и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Ни чу може да се изхвърля като несортирани битов отпадък.
Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego.	Не виводите світильник у смітник разом із побутовими сміттям з господарства домашнього.	Nu aruncați lampa între deșeurile casnice.	Ne bacajte lampu u komunalni otpad.	Ne bacajte lampu u kućni otpad.	Ne metali svetilko v gospodarski odpadki.	Не изхвърляйте лампата между домашните отпадъци.
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów	Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників.	Întrebați autoritatea locală însărcinată cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepoluant.	Interesuje se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala.	Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala.	Informirajte se pri mestom inštitutu za obdelavo odpadkov v interesu obdelave odpadnih v svetu z varstvom okolja.	Попитайте местния институт по споланяването на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда.
Rabalux udziela 3 let gwarancji na produkt światła LED. Zachowaj dowód zakupu i zwrot wadliwy produkt do miejsca zakupu.	Рабалукс гарантира праездатність світлодіодних світильників строком на 3 роки. Для підтвердження Вашої покупки необхідно зберегти квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки.	Rabalux oferă trei ani garanție pentru sursele de lumină cu LED-uri. Pentru a putea beneficia de această facilitate, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Returnați produsul defect la unitatea de la care l-ați cumpărat.	Rabalux pruža garanciju u periodu od 3 godine na LED izvore svjetlosti. Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu od kojeg ste kupili proizvod.	Rabalux pruža garanciju u periodu od 3 godine na LED izvore svjetlosti. Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod.	Rabalux daje 3 leta garancije za svetlo LED. Prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa.	Рабалукс предоставя 3 години гаранция за светодиодите си осветителни тела, моля запазете фактурата, доказваща покупката. Ако продукт е дефектен, моля върнете го на мястото на покупката.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)	Продукция в кожному випадку задовольняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)	Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)	Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)	Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mecsce pochodzenia: China	Імпортер: Рабалукс Зрт. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай	Importator: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China	Uvoznik Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina	Uvoznik Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina	Uvoznik Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Država izvora: Kitajska	Вносител: Рабалукс Зрт. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Место на произхода: Китай

eesit = eest	finn = suomi	litván = lietuvių	lett = latviešu	orosz = русский	macedón = македонски	albán = Shqipe
EST	FIN	LIT	LAV	RUS	MKD	ALB
Lugege valguise kasutusjuhendit. Ohutuse huvides kasutage valguise juhiste vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.	Valaisimen käyttö- ja toimintaohjeet. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä yhteinen ohje myymälästä käyttöösi. Ole huomioitava varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassä liitteessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.	Šviestuv naudojimo ir eksploataavimo instrukcijos! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsiveikite į perspėjimus.	Gaismeku lietošanas instrukcija! Drošības apsvērumu dēļ gaismeku montāžai, ekspluatācijai ir jāveic saskaņā ar instrukciju. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijas, un ņemiet vērš brīdinājumus.	Инструкция по использованию светильника и уходу за ним! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щите и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.	Упаство за употреба за инсталација на светилна! Од безбедносни причини, арадете ја и користете ја светилната спротиво упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстевите за предупредување.	Udhëzime përdorimi dhe funksionimi për pajisjen ndriçuese. Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke i bazuarr tek udhëzimet. Identifikoni shticat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merreni në konsideratë tekstat parajohmuese.
Enne valguise paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitselüliti või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitseme lüliti.	Ennen asennusta, käyttöottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on vapautettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kaitselälytöi, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitseme lüliti.	Prieš montuodami, paleidami ar remontuodami šviestuvą, išjunkite, kad grandinėje nebūtų įtampos. Rekomenduojama išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiama grandinę arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio saugiklius.	Pirms gaismeku montāžas, ekspluatācijas vai labošanas atslēdziet elektriskās ķēdes ir jāizveidota no sprieguma avota. Vair ziniat, kurš ir drošinātājs, atslēdziet patērēja skaitītāja drošinātājus.	Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, в которой цепи относится данная розетка, выключите предохранитель светильника.	Пред арадувањето, користењето или поправка на светилната, струјното коло не смеа да биде под напон. Треба да го исклучите прекинувачот на струјното коло или доколу не можете да го препознатите прекинувачот, тогаш исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката.	Pëpara montimit, vënies në punë ose riparimit të pajisjes ndriçuese qarku në fjalë duhet të shkëputet nga tensioni. Eshhtë e përshatshme që të fikri çelësin që siguron qarkun në fjalë ose nëse nuk e dini se cil është çelësi, fikri çelësat e matësit të konsumit.
Valguise tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektriki!	Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentajat!	Šviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!	Gaismeku uzstādīšanu un palaissanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēti elektriski!	Установку и подключение светильника может выполнять только специалист!	Само квалификуван електричар може да ја инсталира светилната!	Pajisja ndriçuese duhet të montohet dhe vitet në punë vetëm nga një inxhinier elektrik i kualifikuar!
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest õhendamisest või kasutamisest.	Valmistajate ja ota müüja vastutala väärast asennamisesta tal väärast ja saholiklaiteid juhtivasta vahingolaista tal õnnetuoluksista.	Gaminiojus nebus atsakingas už atsitikinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylantius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.	Rabotājs neuzņemas atbildību par nejausiem bojājumiem vai nelaimīgiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.	Производитель не несет ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за некачественного подключения или неправильного использования.	Производительот не е одговорен за случајно оштетување или материјална штета како резултат на нестандартно инсталација и употреба.	Producesi nuk do të mos bëjë përgjegjësi për dëmtimet e materijalshme që shkaktohen që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Fiksieritud valguise.	Kiinteä valaisin.	Pritvirtintas šviestas.	Fiksētais gaismekis.	Стационарный светильник.	Фиксна светилна	Pajisje ndriçuese e fiksuar.
Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.	Tuote sopii vain sisäkäyttöön.	Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose.	Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.	Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.	Производот е наменет за внатрешна употреба.	Produkti është i përshatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.
Valguise paigaldamiseks tuleb lähtuda lisatud joonisest.	Valaisimen asentamisessa käytä liitteessä olevia kuvioita.	Montuojant šviestuvą, naudokite pridėtomis instrukcijomis.	Uzstādot gaismekus, ir jāizmanto pievienotās shēmas.	Собрать светильник можно при помощи прилагаемой схемы.	Треба да се користи цртежок во прилог при инсталација на светилната.	Kur të montohen pajisjet ndriçuese duhet të përdoret shtica bashkëngjitur.
Jälgiqe, te e valguise paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks.	Varo, ettet vahingola sähköjohtimia valaisimen asentaessa.	Iškitinkite, kad montuojant šviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių.	Uzmanieties, lai gaismeku uzstādīšanas laikā netūtu sabojāti elektriskie vadi.	При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы не повредить электрической проводки.	Внимавајте да не ги оштетите електричните кабли при инсталацијата на светилната.	Siguroniqe të mos dëmtoni ndonjë kabell elektrik kur të jeni duke montuar pajisjen ndriçuese.
Juhtmete õhendamise vürkloolid on järelejäetud, must võl pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nullijuhe ja kollane elektriloõhikutsesga valguise puhul, roheline-kollane = maandusjuhe.	Johdon värikoodit: musta tal ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja saholiklaiteid tiividen 1. luoan tapauksessa keltavhrihe = suojajmas.	Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvas elektruos iškoruos apsaugos klasei I. Žalia-geltona-apsaugos laidas.	Vadu krāsu kodai ir šādi: melns vai brūns (L) = fazes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismekim ir I triecienasandzības klase: zaļgriļotais = aizsargvads.	Цветовая кодировка жил: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и, в случае светильника, относящегося к I классу защиты, жёлто-зелёный = земля.	Osazimete bo bija na kablolu se sldrine: crna i fafava (L) = fazni sprovodnik, sina (N) = neutralni sprovodnik i vo sluaju na zaštiti od elektrinog šoka pri instalaciji klasa I zeleno-žolta = zaštitni sprovodnik.	Kodet e ngjyrave të lell janë si në vijim: i zi ose kat (L) = përçuesi i fazës, blu (N) = përçuesi i neutro, dhe në rastin e një pajisjeje ndriçuese të klasit I të mbrojtjes ndaj goditjes elektrike: i gjelbër-verdhë = përçuesi i mbrojtjes.
Ärge monterige seadet lahti LED-lambid ei ole vahetatavad.	Älä avaa valaisinta. LED-valonlähete ei voi vaihtaa!	Neatidarykite produktol LED šviestas šaltinis nekeičiamas.	Neatvārt produktol LED gaismas avoti nav nomaināmi.	Не открывайте светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат!	Не отворајте го производот! Светелните диоди не се заменливи.	Mos e hapni produktin! Burimet e dritës LED nuk zëvendësohen.
Lamp ei ole hämardata.	Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimän kanssa.	Lempa nėra skirta šviestas temdymui.	Lampai nav paredzēts pārslēgt gaismas regulēšanai.	Светильник не предназначен для использования с регулятором мощности света.	Светилната не е направена за прекинувач "потенциометар".	Lamba nuk është e projektuar për erëtesues.
LED valgulalikes, ärge vaadake pikait otse valgusses!	Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.	LED šviestas šaltinis, nežiūrėkite į šviestas ilgą laiką!	LED gaismas avots, lūdzu, nelūkojieties gaismā pārāk ilgi!	В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.	LED светилна, не гледајте во светлото подолго време!	Burim i dritës LED, mos i mbani sytë të llamba për një kohë të gjatë!
LED-valgulalikes tūoa lopus tuleb asendada terve lamp.	LED valonläheteiden elinajan loputtua valaisin pitää vaihtaa.	Kai LED šviestas šaltinio tarnavimo laikas baigijasi, reikia pakeisti šviestas įrenginį.	LED lampiju gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeklis ir jānomaina.	По окончании срока службы светодиодов замене подлежат весь светильник.	Може да ја замените арматурата за светилна на крајот на животног век на LED светилната.	Në fund të jetës së përdorimit të burimit të dritës LED, ndriçuesi duhet të zëvendësohet.
Juhtmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi viisita ära koos õmeltajmetega, vaid see tuleb viia sellesse ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada õhikute aineid, sepsid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimestele tervist ja elu õhustada. Toodet ei võl viisita kasutusest kõrvaldamisel ära sorteerimata õmeltajmetega.	Erillisen jätteenkerätyksen merkki tarkoittaa, että jätte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hämmä yhdyskuntajätteen mukana.	Atskiro atlieku surinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima išmesti į tą patį kontainerį įkūtu su komunaliniais atliekomis. Panaudojama gaminyje gali būti pavojingus medžiagas, mišinį ir sudedamųjų dalis, kurios gali užteršti aplinką ir dėti to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jogo galima išmesti kaip nerūšiuotą komunalinį atlieku.	Dalio atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t. i. to nevaj ievietot vienā kontainerā ar sadzives atkritumiem. Izmantojais produkts var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastādādas, kas var piesārņot vidi un līdz ar to uzterēt aplinku ir dēt to kelti pavojū žmonių sveikatai ir gyvybei. Jogo galima išmesti kaip nerūšiuotą komunalinį atlieku.	Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Обработанные изделия могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнить окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.	Симболот за одделно собирање отпад значи дека производот мора да се собира одделно, односно не може да се стави во ист сад со комуналниот отпад. Употребениот производ може да содржи опасни материји, мешавина и компоненти кои можат да ја загадат животната средина и следствено да го загорат здравјето и животот на луѓето може да се отстранува како несортиран комуналн отпад.	Simboli për hedhjen e mbeturinave ndarar do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti përdorur mund të përmbajë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotin ambientin dhe të jenë të rrezikshëm shëndetit dhe jetës e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina komunale pakllasifikuar.
Ärge visake lampi õmeltajmetega hulla.	Älä heittä lampuja kotitalousjätteesen.	Neišalinate lampos su buitiniams atliekomis.	Neizmetiet lampu mājaismācības atkritumos.	Не выкидавайте лампу вместе с бытовыми отходами.	Не фрлајте ја светилната со куќинот отпад.	Mos e hidhni llambën me mbeturinat shpërtjaqe.
Keskmonnanõbralliku juhtmetala use kohtige kohalikust õmeltajmetega.	Kyey paikallaiselta jätetalokseelta tai jätetalokunnalta, miten jätettä voi kiortala luonnonympäristöisest.	Kreipkiteis savē kopienā vai pilietis pārvadot, lai uzliktātu par atlieku, viedē draudzīgi atkritumu utilitācijai.	Vienlises savē kopienā vai pilietis pārvadot, lai uzliktātu par atlieku, viedē draudzīgi atkritumu utilitācijai.	Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.	Консултирајте се со заедницата или градската општина во врска со соодветно еколошко место за фрлање на отпадот.	Pjesni komunelit ose bashkinë për hedhje të përshatshme në mbrojtje të mjedisit.
Rābalux annab LED-lampidele kolmeastase garantii. Hoidke palun ostuškelle alles ja tagastage vigane toode ostukohta.	Rābalux ymontā 3 vooeden takuuta LED-valonlāheteille. Takuun varmistusta varten säilytä ostokutti. Vialinen tuote palautta ostopaikkala.	Rābalux tiekia 3 metū garantijā LED šviestas šaltinimas. Prasōme īsaaugoti kvitū ir grāžņkite sugeduojū produktū parvadijū.	Rābalux sniedz 3 gadu garantiju LED gaismas avotiem. Lūdzu, saglabājiet kvitū un atdotiet defektivo produktu atpakaļ iegādes vietā.	Фирма Rābalux дает 3 года гарантии на светодиодные источники света. Для того, чтобы гарантия была действительна, сохраните чек, подтверждающий покупку. Неисправный товар просим вернуть туда, где вы его приобрели.	Rābalux дава тригодишна гаранција за светелните диоди. Научете ја светилната и арадете го дефектниот производ на местото каде што сте го купили.	Rābalux ofron 3 vjet garanci për burimet e dritës LED. Ju lutemi ruajeni fakturën e marrjes në dorëzim, dhe kthjeni produktin me defekt në vendin e blerjes.
Meie tooted vastavad kohaldavatele Euroopa standarditele (EN 60598)	Tuotteenme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)	Mūsu produkti atbilst kievienū atvaju atitinka Eiropas standartu reikalavimus (EN 60598)	Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)	Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)	Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)	Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Importija: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Paritoluoma: Kiina	Maahantuoja: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Alkuperä: Kiina	Importuotojus: "Rābalux" Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Kilmės valstis: Kiina	Importētājs: "Rābalux" Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes valstis: Kiina	Импортер: "Рабалукс Зрт", Көртефа у. 5, Дьёр, 9027, Венгрия. Страна производа: Китай.	Увоачик: Рабалукс ДОО, H-9027 Гер, Кортефа бр. 5. Место на потекло: Кино	Importuesi: Rābalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vendi i origjinelt: Kiina

belaruz = беларуская BE	dán = dansk DAN	griq = ελληνικά GRK	grúz = ગુજરાતી GEO	norvq = norsk NO	olasz = italiano IT	svqd = svenska SV
Інструкцыі па эксплуатацыі для свідчання! Для вашай бяспекі змяшчаюць свідчання ў якасці яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнак на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адначасна для сабе паперадавальныя такты.	Brug og betjeningsinstruktioner for lysarmatur! For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for adværseletskterne.	Οδηγίες χρήσης και χειρισμού για φωτιστικό! Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταποθετήστε τα σχεδιογράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Bruksanvisning for lysarmatur! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identificer tegningene på produktet, på produktetstikskiltet og i bruksanvisningen, og ta adværseletskterne i betraktning.	Istruzioni di utilizzo e funzionamento per apparecchi di illuminazione! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.	Användning och bruksanvisningar för armaturen! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Перед монтажом, убедившись у эксплуатационо або рамонтам свідчання патрэбны электрычны лямпаў мусіць быць адключаны ад электрычнага. Патрэбна адключыць засцерагалыні неабходна лямпаў або, калі вы не ведаеце, які гэта засцерагалыні, адключыць засцерагалыні вымаральніка спажывання.	Inden monterig, driftsættelse eller reparation af lysarmaturet, skal kredsløbets spænding afstaves. Det anbefales at slukke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken en der er afbryderen, skal du slukke hovedmålerens afbryder.	Πριν από την τοποθέτηση, την εκκίνηση ή επισκευή του φωτιστικού θέστε εκτός τάσης το συγκεκριμένο κύκλωμα. Σημαντικό είναι να απενεργοποιήσετε τον μηχανισμό που ασφαλίζει το κύκλωμα ή, εάν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μηχανισμός, τους μηχανισμούς που μετράει.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Den gjeldende kretsen må frakobles spenningen før monterig, driftsættelse eller reparation av lysarmaturen. Det er hensiktsmessig å slå av sikringsbryteren før å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte sikringsbryteren kan du slå av sikringsbryteren direkte på strømforbruksmåleren.	Prima di montare, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione! Il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'interruttore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore.	Innan monterig, driftsättning eller reparation av armaturer måste kretsen i fråga göras fri från spänning. Det är lämpligt att släta av frångångsljaren som säkrat kretsen i fråga. Om du inte vet vilken frångångsljaren är så kan du även stänga av frångångsljarna för förbrukningsmätaren.
Выборка не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або шчышчаныя выпадкі, што адбываюцца праз нестандартныя падлучэнне і выварыстанне.	Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anendelse.	Ο κατασκευστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.	મજબૂત અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.	Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.	Tilverkaren kan inte hållas ansvarig for tillfälliga skador eller ulyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.
Замачваная свідчання.	Fast lysarmatur.	Σταθερό φωτιστικό.	દાબાકરવાળા સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Fast lysarmatur.	Apparecchio di illuminazione fisso.	Fast armatur.
Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні.	Produktet egner sig kun til indendørs brug.	Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.	પ્રોડ્યુસ્ટના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Produktet er kun egnet for innvendig bruk.	Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.	Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
Калі мантажыра свідчання, трэба карыстацца чарчыком, што прыкладана.	Den vedlagte tegning skal bruges når lysarmaturet monteres.	Η τοποθέτηση του φωτιστικού να γίνει σύμφωνα με το συνημμένο σχεδιογράμμα.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Den vedlagte tegningen må brukes når lysarmaturene er montert.	Per il montaggio degli apparecchi di illuminazione, si dovrebbe fare riferimento al disegno allegato.	Bifogad ritning ska användas när armaturerna är monterade.
Упаўсюдна, што падчас мантажна свідчання вы не пашкоджаці электрычныя прывады.	Sorg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet.	Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημία στα ηλεκτρικά καλώδια.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Pass på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen.	Assicurarsi di non danneggiare alcun cavo elettrico durante il montaggio dell'apparecchio di illuminazione.	Se till att du inte skadar några elkablar när du monterar armaturen.
Калеровы коды праводу наступны: чорны або карычневы (L) = фазавы прывад, блакітны (N) = нейтральны прывад, а ў выхадзе асвятляльнай арматуры класу абароны ад ударных напружак I: зялёна-жоўты = засцерагалыні прывад.	Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og i tilfælde af et lysarmatur med støtbeskyttelsesklasse I: grøn-gul = beskyttelsesleder.	Οι κωδικό χρωμάτων των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προκειμένου να φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλάση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Fargekodene til ledningen er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og hvis aktuelt, lysarmatur med støtbeskyttelse klasse I: gul-grønn = beskyttende leder.	La codifica colori dei cavi è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchi di illuminazione di Classe di isolamento I: verde-giallo = conduttore di protezione.	Färgkoderna som gäller för kablarna är: svart eller brun (L) = faseledare, blå (N) = neutralledare samt i fallet med en lått monterig av stötskyddsklass I: grön-gul = skyddsledare.
Не адкрывайце прадукт! Светладыдныя крышчы святла неазамняльныя.	Produktet må ikke åbnes! LED lyskildene kan ikke udskiftes.	Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πήγες φωτός LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare.	Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili.	Öppna inte produkten! LED-ljusklår är inte utbytbara.
Лямпа не прызначана для карыстання з рэгулятарам асвятлення.	Lampen er ikke beregnet som en lysdæmmer.	Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer.	લામ્પા અર અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Lampen er ikke konstruert for bruk med dimmer.	La lampada non è progettata per utilizzare un variatore.	Lampen är inte avsedd för dimmer.
Светлодыдныя лямпа, не глядзе на яе святло надта доўгі!	Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lysene i længere tid!	Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.	સુરક્ષાકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	LED-lyskilde: ikke stirr på lysene i lang tid!	Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!	För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod.
Після замкнення тарміна службы светлодыдныя крышчы неабходна змяніць свідчання.	Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes.	Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λαμπάς LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	På slutten av levetiden til LED lyskilde må byttes lysarmaturen.	Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.	I slutet av livstid av LED ljuskällorna måste utbytas lampen.
Знак раздзялення збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго негэта змяшчаць у адні кантэйнер з гарадзкімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа утрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забрудніць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго негэта ўтылізаваць як несартаваныя гары адходы.	Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurenne miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.	Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλεγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με το οικιακό - δημοτικό απορριμματο. Τα χρησιμοποιούμενα προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνα υλικά, μίγματα και συστατικά που ενδέχεται να ρυπανθούν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα βγαμικά απορριμματα.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Symbolet for adskilt avfallsindsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsaffald. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurenne miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke anshendes som usortert husholdningsaffald.	Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.	Symbolet for separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsaffald. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan föroreina miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsaffald.
Не выкадытай лампу разам з бытавымі адходамі.	Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.	Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορριμματα.	લામ્પા અર ગદાગદાગદાનો સુરુચનો ભાગમાં કાઢવા.	Ikke kast lampen i husholdningsaffaldet.	Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici.	Avytta inte lampen med hushållsaffald.
Звярніцеся да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.	Kontakt din kommune eller bydstift for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.	Ρυθμίστε τον δήμο ή την κοινότητα σας για τον φιλικό του περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.	સંબંધિત ઉપદેશો સંબંધિતો અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Henvend deg til boretslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.	Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.	Fråga i din kommun var det är bäst att avytta miljövänligt avfall.
Rábalux pradašavlja 3 gady garandy na svetloдыдныя рэчывы. Заваўваць так і варыце бракованы тавар у месца нбыцця.	Rábalux yder en 3-års garanti for LED lyskilder. Du bedes opbevare kutteringen, og returnere det fejlfabehædte produkt til købsstedet.	Η Rábalux παρέχει εγγύηση 3 ετών στις φωτεινές πηγές LED. Σας παρακαλούμε να φυλάξετε την αποδείξη αγοράς και επιστρέψτε το προϊόν στο σημείο της αγοράς εάν είναι ελαττωματικό.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Rábalux leverer tre års garanti for LED-lyskilder. Ta vare på kutteringen, og returner det defekte produkt til kjøpsstedet.	Rábalux fornisce 3 anni di garanzia per le sorgenti luminose a LED. Conservare lo scontrino e restituire il prodotto difettoso al luogo di acquisto.	Rábalux ger 3 års garanti för LED-ljusklår. Spara kvitto och returnera den felaktiga produkten till inköpsplatsen.
Наша продукция адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выхадзе (EN 60598)	Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)	Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)	Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)	Våra produkter uppfyller för varje lått relevantia EU-standarder (EN 60598)
Імпартар: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца пазаркіна: Кіна	Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina	Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Προέλευση: Κίνα	સામાન્ય અસરકારકતાના ગુણધર્મો અને ઉપયોગના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો. આ ઉપરાંત, ઉપયોગના નિયમો અને સુરક્ષાના નિયમો.	Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina	Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: Cina	Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina

TR	azeri = Azəri	bosnyak = bosanski	luxemburgi = Lëtzebuergesch	holland = Nederlands	gaeli = Gaeilge	izlandi = Íslenska
TR	AZ	BS	LB	NL	GA	IS
Lamba için kullanın ve çalıştırma talimatları! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünü, ürünü bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanıyın ve uygun yazıların dikkate alın.	Çırağın istifadəsi və ona qulluq üzrə təlimat! Öz şəxsi təhlükəsizliyi üçün sizdən çırağı talimata uyğun olaraq quraşdırmaq və oğmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilən cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdarlıq məlumatları nəzərə alın.	Upustva za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte uva uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvu i pridržavajte se napisanih upozorenja.	Benotzungs- an Betriebsanleitung für Belichtungskörper! Für Är Sicherheit montiert an huet de Belichtungskörper basierend op den Instruktiounen a Betr. Versuerg de Instruktiounen. Identifizéiert d'Ofbildungen um Produkt, um d'Agassscheld um Produkt an an den Instruktiounen a beacht d'Warnhäiser.	Gebruiks- en bedieningsinstructies voor lamparmatuur. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens op de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.	Teoracha úsáide agus obrúcháin don fheistú solais! Ar mhaithe le do shábháilteacht, feistigh an feistú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na teorachas. Caomhnaigh na teoracha seo. Ainm na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus na teoracha agus cuir na téacsanna foláirimh san áireamh.	Notkunar- og starfræktisleiðbeiningar fyrir ljóstaðir! Í öryggisskrni skal setja upp ljóstaðir og taka þáð í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu leiðbeiningar á vörinni, á upplýsingapötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hlýðing af viðvaranatextum.
Lambayı monte etmeden, çalışmaya başlatmadan ya da onarımdan önce, söz konusu devrenin gerilim bağlantısı kesilmelidir. Söz konusu devreyi emniyete almadan önce gaiteri kapatmak, ya da hangisinin şalter olduğunu bilmeyorsanız, elektrik ölçme aletinin şalterlerini kapatmak uygundur.	Çırağı quraşdırmadan, oğmadan və ya tamir etmədən əvvəl verilmiş elektrik gəbəkanı ayırın. Verilmiş elektrik gəbəkanın qoruyucusunu ayırmaq yaxud da rozetkənn hansı elektrik gəbəkanına, ya da hangisinin şalter olduğunu bilməyirsinizsə, elektrik ölçmə aletinin şalterlərini kapatmaq uyğundur.	Príje montiranja, stavljanja u rad ili popravke rasvjetnog tijela, iz naposne mreže se mora isključiti pripadajuće strujno kolo ili, preporučuje se isključiti osigurač koji osigurava to strujno kolo ili, gabekeine na zlatni koji je prekidač prav, isključiti osigurače na potrošačkom broju.	Eier Dir de Belichtungskörper montéiert, a Betrib huet oder reparéiert, trennt den entsprechende Stromkreislauf von der Netzspannung. Et ass ubeschied den Ausschalter ze trennen, den den entsprechende Kreefela sécher, oder wann Dir net wéssst, wéi een den Ausschalter ass, dann trennt d'Ausschalter vum Verbrauchsmesser.	Voor installatie, aansluiting en reparatie van de lamparmatuur dient de stroom van het betreffende circuit te worden afgesloten. Aangeerd wordt de automatische stroomonderbreker van het circuit uit te schakelen, of, als niet bekend is welke dit is, de stroomonderbreker op de stroommeter zelf.	Sula ndéantar an feistú solais a fheistú, a chur i bhfeidhm nó a dheisú ní mór an ciorcad i gceist a bhaint de volta. Is cuil an scordán ciorcad a lascadh as a chosnaim an ciorcad i gceist nó mura bhfuil sé ar eolas agat ón ceann acu arb é an scordán ciorcad é, is cuil scordán ciorcad an mhéadair idthe a lascadh as.	Fyrir uppsetningu, notkun eða viðgerðir á ljóstaðinu skal taka spennu af viðkomandi rafdráttar. Það er viðgjafi á slökva á útslættaröfni viðkomandi rafdráttar, eða ef þú veist ekki hver þeirra er útslættaröfni, skaltú slökva á upplýsingapötu vörunnar og í leiðbeiningunum.
Lamba, sadece kalfiye bir elektrikli tarafından monte edilmeli ve çalışmaya başlatılmamalıdır!	Çıraç yalnız müvəssis tərəfindən quraşdırılmalı və oğulmalı bilər. Çalışmaya başlatılmamalıdır!	Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad isključivo kvalificirani električari!	De Belichtungskörper dāfer nēmmen van engem qualifizierten Elektriker montéiert an a Betrib geholl ginn!	Montage en aansluiting van de armatuur mag alleen door gekwalificeerd personeel worden verricht.	Níor cheart do dhruine nach leictreoir cáilithe é an feistú solais a fheistú agus a chur i bhfeidhm!	Aðeins rafvirkni má setja upp og taka ljóstaðir í notkun!
Üretici, standarda umyaman bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalandan sorumlu olmayacaktır.	İstehsalçı, qeyri-standard oğqulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalərə görə məsuliyyət daşımır.	Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgodne nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.	Den Hierseltler haft net fir Schied oder Accidenter, déi wéinst neizgote nastale uslijed nestandardong priključovanja i korištenja.	De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondegelijk aansluiting en gebruik.	Ní bheidh an táirgeoir faoi dhleathas a leith damáistí neoimníochas nó tsiamas mír d'heil ar cheangal neamhchaighdeánach agus úsáid neamhchaighdeánach.	Frámleiðandi ber ekki skaðabótaábyrgð á tilfallandi tjóni eða alvöðum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með heildunnum hætti.
Sabit lamba armatürü.	Stasionar çıraç.	Fiksno rasvjetno tijelo.	Befestigte Belichtungskörper.	Plaatsgebonden lamparmatuur.	Festú solais soorathe.	Fast ljóstaðir.
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.	Çıraç sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.	Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.	Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.	Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.	Níl an táirge seo oiriúnach ach d'úsáid laistigh.	Varan hentar aðeins til notkunar innandyra.
Lamba monte edilirken etkeli çizim kullanılmamalıdır.	Çırağı əlavə olunmuş çizgi vasitəsilə yığmaq olar.	Priikom montiranja rasvjetnih tijela treba koristiti priložena skica.	Düi bəlgəliyi Öbildung softi dərbaants der Montage vum Belichtungskörper benotzt ginn.	Bi het monteren van de lamparmatuur dient het bijgevoegde diagram te worden gebruikt.	Níor cheart an léaráid cheangailte a úsáid agus an feistú solais feistithe.	Nota aiti meofógandi tēkingu vó uppsetningu ljóstaðanna.
Lambayı monte ederken, elektrik kablolarına herhangi bir zarar vermedinizden emin olun.	İşgüdüncü cihazın montajı zamanı elektrik naqli zədələməyəsiniz diqət yetirin.	Pobrinete se da ne oštećite nikakve električne kablove priikom postavljajući rasvjetnog tijela.	Stellt sécher, dat Dir keng elektrisch Kabelle beschiedigt, wann Dir de Belichtungskörper montéiert.	Let er bij het monteren van het lamparmatuur op dat er geen kabels beschadigd raken.	Éi cinnte gan damáiste a dhéanamh do dhála leictreachais ar bith agus an feistú solais a shuaitilí agat.	Ganngú úr slugga um að rafmagnskaplar skemmt ekki við uppsetningu ljóstaðeins.
Elektrik telinin renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da kahve rengi (L) = faz izletkeni, mavı (N) = nötr izletken, ve elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı bir lamba olması halinde de L yeşil - sarı = koruyucu izletken.	Naqillərin rang kodlaşdırılması: qara və ya qəhvəyi rəng (L) = faza keçiricisi, mavi (N) = neytral keçiricisi və 1 maddəli sifirne əld çıraç halında, sarı-yaşıl-qoruyucu keçirici.	Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara klasa I, zeleno-žuta = zaštitni provodnik.	D'Faarfööde vum den Kabelle si folgendemoosse gekennzeichent: schwarz oder brong (L) = Phaseleider, blo (N) = Nulleleider, an am Fall vun engem Belichtungskörper mat Stousschutz von der Klasse I: gréng-giel = Schutzleider.	De kleurencode van de bedrading zijn als volgt: zwart of bruin (L) = fasegeleider, blauw (N) = nulgeleider, bij klasse I schokveilige armaturen: groen/geel = aardingsgeleider.	Is íad seo a leanas cóid dathanna na sreinge: duibh nó donn (L) = seoltóir pas, gorm (N) = seoltóir neodrach, agus i gcais feistithe solais d'aine ceosanta turrainge t: glas-bui = seoltóir cosanta.	Virarni nota eflirrándi lítaðoká: svartur eða brúnn (L) = fasaleiðari, blár (N) = hlutlaus leiðari, og ef um er að ræða ljóstaðir í höggvarmforleiki t: grán-gulur = hlífðarleitari.
Ürünün için açmayı LED ışık kaynağını değiştiremez.	Çırağı açmayıñ! İşıqdiodu ışık mambaları dəyişdirilmir!	Proizvod ne smijete otvarati LED svjetla se ne mogu zamijeniti.	D'Produkt net opmaacht LED-Lichtquelle sinn net ersetzbar.	Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen!	Ná hoscail na táirge! Ní bhíonn foinsí solais LED in-athshótháiríthe.	EKKI opra vórnaf! EKKI er hægt að skipta um LED ljósgjafana.
Lamba, ışık azaltıcı cihaz için tasarlanmamıştır.	Çıraç ışık gücünün azaltıcıya ile istifa için nəzərdə tutulmayıb.	Ova svjetlika nije konstruisana da se može koristiti sa regulatorom jačine svjetla.	D'Luucht ass net fir en Dimmer entwéckelt.	De lamparmatuur is niet geschikt voor gebruik met dimmer.	Níl an lampa deartha le haghaidh úsáid le hálthéicir.	Ljósið er ekki hannað fyrir birtuþeyfi.
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!	LED ışık mənəyi - yanarı işıqlara çox baxmayın.	LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!	LED-Lichtquell, w. e. g. net ze laang an d'Luuchte kucken!	Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's.	Foinsé solais LED, ná stán ar shoilse go ceann i bhfad!	LED ljósgjafi, ekki horta í ljósin í langan tíma!
LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürünü yenisiye değiştirebilirsiniz.	LED ışık mənəyinin istismar müddətinin sonunda çıraç dəyişdirilməlidir.	Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.	Um Ein von der Lebensdauer von der LED-Lichtquelle muss de Belichtungskörper ersat ginn.	Als de LED lichtbronnen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen dient de lamp te worden vervangen.	Ag deireadh thréimhse saoil an fheistithe solais LED, ní mór an feistú solais a athshótháir.	Víð lok endingartíma LED ljósgjafans verður að skipta um ljóstaðeði.
Aynı atık toplama sembolü, ürünün aynı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirlenmeyecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayvanı tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içermez. Aynıyınması belediye atığı olarak atılmaz.	Tullantilarnn aynca yığılması: simvolu o deməkdir ki, məhsul aynca yığılmalıdır, yəni məhsul tullantıları ilə eyni qaba yığılmalıdır. İstifadə olunan məhsulun tərkibində zəraf mühit çirkinəndir və nəticədə insan sağlığına və heyvanına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və bəzi komponentlər ola bilər. Onu çəpərdənməmiş məhsul tullantı kimi atmaq olmaz.	Simbol za odvojenje sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Koristišen proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje mogu zagađati okoliš i posljedično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odgati kao nesortirani komunalni otpad.	D'Symbol fir getrennt Öfallansammlung bedei, dass den Produkt getrennt gesammelt muss ginn, dat heescht et dierf net an deselveten Container gehett ginn den Reschtstoff. Den benotzten Produkt kann gefährlich Stoffe, Mischungen an aner Elementer enthalten, déi d'Ömwelt verschmutzen an en-mal d'Gesundheet an d'Leven vu Mänschen a Geför setzen könn. Et dierf also net als onsortiert Reschtstoff entsuergt ginn.	Het symbol voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeentelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de menselijke gezondheid en het le-ven gevaar kunnen brengen. Het mag niet als ongesorteerd gemeentelijk afval worden afgevoerd.	Ciallann an tsimball do bhailiú dramhaíola ar leith go gceallfear an táirge a bhailiú ar leithligh, m.sh. ní feidir é a chur sa choimeádán othara le dramhaíl bhardsach. D'fhéadfaid substaintí, meascán agus compháirteanna gaisceacha a bheith ina táirge a úsáidfear a d'fhéadfaid an comhábair a thrailliú agus sláinte agus beatha an duine a chur i mbaoi dá bharr. Feidir é a dhíscart mar dramhaíl bhardsach neamhsh.	Táknó fyrir sérstaka sorphöfu þýðir að vörinni þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekki er hægt að setja hana í sama lífi og heimilisöpp. Varan sem notuð er getur innihaldið hættuleg efni, blöndur og efnablaði sem geta mengað umhverfið og þarf af leiðandi stöðfær helna manna og lífi í hættu. Ekki er hægt í farga vörinni með öflokkuðu sorpi sveitarfélágin.
Lambayı esvel atıklarla birlikte atmayın.	Lamparı məhsul tullantıları ilə bir yerdə tullamayın.	Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.	D'Luuchten net am Hausofall entsuergen.	Niet in het huishoudelijk afval deponeren.	Ná caith an lampa amach leis an dramhaíl tí.	EKKI farga ljóstru með heimilisöpp.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.	Bu cür tullantıları ekologiyaya zərər vurmadaan ulitizasiya bərdə kəmənzədan və ya rayonunizadəni öyrənin.	Zatrazite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu priključivanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša.	Frot Är Gemeng od Staatverwahrung fir die richtige umweltfreundliche Ofallensuergung.	Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.	Farfardur don þróbal nó don bhaln maldir íe d'úscairt dramhaíola cíú a neamhþhóliðleích don tímpællacht.	Leitaðu upplýsingar þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um viðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun.
Rábalux, LED ışık kaynağının için 3 yıl garanti sağlamaktadır. Lütfen garanti belgesini saklayın ve kusurlu ürünü satın aldığınız yere götürün.	Rábalux gírkədi işıqdiodu ışık mambalarına 3 il zəmanət verir. Zəmanətin ebtəbarı olması üçün alışqı təsdiqləyan qəbzı saxlayın. Nasazdırqı olan məhsulu aldığınız yere qaytaracağınız xahiş olunur.	Rábalux pruža 3 godine garancije za LED svjetla. Sačuvajte račun i vratite neispravan proizvod na mjesto kupovine.	Rábalux bitt 3 Joer Garantie op LED-LED-Lichtquellen. Versuerg w. e. g. d'Rechnung an tauscht defekt Produkter do, wose se kaufft goffen.	Rábalux geeft 3 jaar garantie op de LED lichtbronnen. Om in aanmerking te komen voor garantie dient het aankoopbewijs te worden bewaard. Defecte producten dienen te worden afgegeven bij het punt van aankoop.	Cúireann Rábalux ráthaloicht 3 bilana ar fáil le haghaidh foinsí solais LED. Coimead an adhmaíl le do bhoil agus tabhair an táirge lochtach ar ais chuig an áit ar ceannadh é.	Rábalux veitir 3 ára árgæði á LED ljósgjöfum. Geymdu kvittirna og skilaðu bílari vöru þar sem hún var keypt.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uygundur.	Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598).	Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598).	Eis Produkter entsprechen de jeewelligen europäesche Virschreften (EN 60598).	Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).	Cloinn ár gcuid táirge leis na caighdeán Eorpacha a bhaineann leo i ngach gcás (EN 60598).	Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustandála i hverju tilviki (EN 60598).
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mençe Ülker Çin	İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mençe Ülker Çin	Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja orijekta: Kina	Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: orijekta: Kina	Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Plaats van herkomst: China	Almairceoir: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Áit Bhunaigh: An tSín	Innliftingsaðili: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Útvaranaland: Kína

katalán = Català	máltai = malti	montenegri = crnogorski	órmeny = հայերեն	portugál = português	spanyol = Español
CA	MT	MN	HY	PT	ES
Instruccions d'ús i funcionament de les làmpades! Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Després de les instruccions, identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'avertència.	Struzzjonijiet dwar l-uzu u t-tħaddim ta' fitting tad-dawl! Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-instruzzjonijiet. Zomm dawn l-instruzzjonijiet. Identifika d-disajni fuq il-prodott, fuq il-quadru tad-dejta tal-prodott, u fuq il-struzzjonijiet u aghi kas il-testi ta' twissija.	Uputstva za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Radi vaše sigurnosti, namontirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu uputstva. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na ploči proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja.	Լուսային սարքերի օգտագործման և գործարկման ցուցումներ: Շրջանվորումը անվտանգ է և պահպանելու անվտանգ է միայնակ. օգտագործման մեջ ընդգրկված է կոնքրետ ցուցումների վերաբերյալ և պահպանման ցուցումները. Քանի որ սարքը, ստեղծագործման թերթիկում և ցուցումներում ներկայացված տվյալները և պահպանման ցուցումները.	Instruções de utilização e operação para acessórios de iluminação! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.	Instrucciones de uso y mantenimiento para luminaria. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.
Abans d'instal·lar, posar en funcionament o reparar la làmpada, cal desconectar-la de la xarxa elèctrica. Cal desconectar l'interruptor de seguretat del circuit elèctric. Si no sap quin interruptor és, desconnecti els interruptors del comptador de consum elèctric.	Qabel l-ħmmuntar, tħaddim jew twissija tal-fitting tad-dawl ic-ħirkiwi u kwistjoni jrid jingrat 'mill-voltagi. Huwa xieraq i titti l-cutout tad-ħirkiwi u kwistjoni jew jekk ma tafx lema huwa l-cutout, allura, ifli l-cutouts tal-mister tal-konsum.	Prije montaħe, stavljanja u rad ili popravljanja rasvjetnog tijela, pripadajuće strujno kolo mora se isključiti iz naponske mreħe. Preporučuje se da se isključiti osigurač koji osigurava to strujno kolo, ili ako ne znate koji je pravi prekidač onda da isključite sve osigurača na potrošačkom trojstvu.	Լուսային սարք միևնույնը, օգտագործման մեջ ընդգրկված է կողմնակց առաջ, հարկ եղան ընթացքում անջատել ակն հուսանքի արտադրող: Լապարամասիտը և անջատել անվտանգ շքան, եթե դուք չգիտեք, թե ո՞րն է անջատիչը, ապա անջատե՛ք որևէ հաշվի սարքի:	Antes da montagem, colocação em funcionamento ou reparação do acessório de iluminação, o circuito em questão tem de ser desligado da corrente. Se for conveniente desligar o disjuntor que protege o circuito em questão ou se não souber qual é o disjuntor, desligue o disjuntor do contador de consumo.	Antes de montar, poner en marcha o reparar la luminaria, hay que cortar la tensión de alimentación del dicho circuito. Recomendamos que desconecte el disyuntor del circuito o, si no sabe cuál es, cortar el disyuntor del contador.
La instal·lació del sensor només a la pot dur a terme personal qualificat.	Il-fitting tad-dawl għandu jigi ħmmuntat u ħħaddem minn elettricjan kwalifikat!	Rasvjetno tijelo smije da postavi i pušti u rad isključivo kvalifikovani električar!	Լուսային սարք պնդե և տնտրարկի և գործարկի միայն որակավորված էլեկտրիկի կողմից:	O acessório de iluminação apenas deve ser montado e colocado em funcionamento por um electricista qualificado!	El montaje y la puesta en marcha de la luminaria debe ser ejecutado por un electricista.
El fabricant no es responsable de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat.	Il-produttur ma jistax iħkun responsabli għal ħsarat incidentali jew accidenti minħabba konnessjoni jew uzu mhux skond l-istandard.	Proizvođač neće biti odgovoran za slučajna oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed netajandarnog priključivanja i korišćenja.	Լիարտորդող չի կրում պատասխանատվություն վնաս միացման և օգտագործման հետևանքով ստացված վնասուհանման վնասվածքների և խախտումների համար:	O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais.	El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompententes.
Làmpada aplic.	Fitting tad-dawl fiss.	Fiksno rasvjetno tijelo.	Անխաղաղ քաղաքի սարք	Acessório de iluminação fixo.	Luminaria fija.
Aquest producte només és adequat per a interiors.	Il-prodott huwa adattat għall-uzu fuq gewwa biss.	Proizvod je prikladan jedino za korišćenje u zatvorenom prostoru.	Արտադրող հարկում է միայն շինություն մեջ օգտագործման համար:	O produto é adequado apenas para utilização interior.	El producto debe ser utilizado en el interior.
Tingui en compte l'esquema adjunt quan instal·li la làmpada.	Id-disajni mehmuż għandu jintuza meta l-fittings tad-dawl jigu ħmmuntati.	Priklom montiranja rasvjetnih tijela treba da se koristi priložena šema.	Լամպը մոնտաժայի պնդե և օգտագործելու նպատակով միայնակ վերջ:	Deverá ser usado o desenho em anexo na montagem dos acessórios de iluminação.	La figura adjunta da ayuda para el montaje de la luminaria.
Assegura't que de no malmetre cap cable elèctric quan instal·li el sensor.	Kun żgur li ma tagħmilx ħsara ill xi kejbils tal-elettriku meta tkun qed tħmonta il-fitting tad-dawl.	Pobrinite se da ne oštetite nikakve električne kablove prilikom postavljanja rasvjetnog tijela.	Հավտվե՛ք, որ կապի սարքը տնտրարկելու ընթացքում ղ ղ ղ էլեկտրական արի չեք վնասում:	Assegure-se de que não danifica quaisquer cabos elétricos quando montar o acessório de iluminação.	Al instalar la luminaria hay que evitar el deterioro de los cables eléctricos.
Els codis de color dels cables són aquests: negre o marró (L) = fase, blau (N) = neutre, i en el cas de les làmpades amb protecció contra descàrregues de classe I: verd-groc = conductor de protecció.	Il-kodiċi tal-kulur tal-wajer huma li għajin: iswed jew kannaħa (L) = konduttur tal-faże, blu (N) = konduttur neutrāl u il-kaxx ta' fitting tad-dawl tal-protezzjoni mix-xokkijiet ta' klassi I: aħdar-ifsaf = konduttur protektiv.	Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara Klasse I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik.	Մետաղադրողի տվյալին կողմնորոշված հետևելու և մալ զգուշացվածքային (L) = ֆազային, կապրան (N) = զրո, իսկ պաշտպանական (I) դասին պատկանող բաժնի ընթացքում իրենախաղաղակի և պաշտպանիչ մետաղադր:	Os códigos de cores dos fios são os seguintes: preto ou castanho (L) = condutor de fase, azul (N) = condutor neutro, e no caso de um acessório de iluminação com proteção de choque da classe I: verde-amarelo = condutor de proteção.	Indicaciones de color de los cables: negro o marrón (L) = conductor de fase, azul (N) = conductor neutro y en caso de luminaria equipada de protección I contra choques: verde-amarillo = conductor de protección.
No obri el producte! Els llums LED no són reemplaçables	Tiffalx il-prodott! Il-sorsi tad-dawl LED ma jimbidx.	Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti.	Լուսային սարքը նախատեսված չէ հոսանքի հզորությանը կարգավորելու աշխատելու համար:	Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis.	No abra la luminaria. Los LED-es no pueden ser cambiados.
La làmpada no disposa de funció d'intensitat	Il-lampa mhijex maħsuba biex tħaxxi u tħħalli d-dawl.	Ova svjetilka se ne može koristiti sa regulatorom jačine svjetla.	Կարելի է օգտագործել ըսպի ուժավորման կարգավորիչով:	O candeeiro não foi concebido para regulador de luz.	La luminaria no puede funcionar con regulador de intensidad de luz.
No miri fixament els llums LED!	Sors ta' dawl LED - jekk jogħħbok tharixx ħafna lejn id-għal dawl ħin twil!	LED svjetlo, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duħe vremena!	Առողջության պաշտպանության նպատակներով երկար մի՛ երկար սառ քաղաքիդրները:	Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo!	Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED.
Caldrà substituir la làmpada al final de la vida útil de les bombetes LED.	Fi tħmim il-ħajja tas-soor tad-dawl LED, il-fitting tad-dawl irid jimbiddel.	Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo.	LED ըսպի սարքերի շահագործման մասնավոր պակասվողը հետ, քառասուն պնդե և փոխվի:	No final da vida útil da fonte de luz LED, o acessório de iluminação tem de ser substituído.	Al final del periodo de vida de los LED, hay que cambiar la luminaria.
El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barreges i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humanes. No es pot eliminar qualsevol altre residu normal.	Is-simbolu għall-għir separat tal-ħskart ifisser il-prodott irid jingħabar separatament, jgħiferi ma jistax jilgħeħħed il-ħstess kontejner tal-ħskart muniċipali: Il-prodott uzat jista' jkun fin sustanzji, taħtiet i componenti perikolużi li jgħajju jingħsu u ambjenti u konsęguentement jippenkoluż i sa-ħħa u i-ħħi i-briedem. Ma jistax jintrema bħala skart muniċipali mhux.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrijebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smesle i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posleđično ugroziti zdravlje i život. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.	Քաղաքիների առանձին հավաքման նշանը նշանակում է որ արտադրողը պնդե է հավաքի առանձին, պահելը՝ այն չի կարող տնտրարկել հավաքման թափանցիկացրի հետ միևնույն սարքում: Օգտագործված արտադրողը կարող է պարունակել վնասնազուրկ նյութեր, խառնուրդներ և արտադրիչներ, որոնք կարող են արտադրել շրջանակ միջավայր և արտադրիչ կառույցի մարմնակ վնաս և ստորջրյակ չի կարող օգտահանվել որպես չսորտավորված հասայ:	O símbolo para recolla separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com os resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, conseqüentemente, pôr em perigo a saúde e a vida humana. Não pode ser eliminado como resíduos urbanos não classificados.	El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.
No lleni la làmpara a la brossa.	Tarmix il-lampa mal-ħskart domestiku	Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.	Մի՛ նետեք լուսային սարքը կենցաղային թափանցիկի հետ միասին:	Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.	No tire la lámpara a la basura doméstica.
Buqui una desallotjar o punt de recollida d'aparells electrònics on la pugui dipositar.	Staqi ill-komunità jew ill-bell-għal rimi ta' skart xieraq li ma jgħajmlix ħsara ill-ambjent.	Zatrzabte uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za oħuvanje životne sredine.	Քաղաքիների որպեսզի օգտակար տեղանակ կարգավորվող ճանր, թե՛ ընդամենը կարելի է ընդհանրապես արդյունքի թափանցիկ:	Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amiguo do ambiente.	Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.
Rábalux garanteix 3 anys de garantia pels focus de llum LED. Si us plau, després de comprar i a torni els productes defectuosos a l'establiment on els va comprar.	Rábalux tiprovodi garancija za 3 sin godi ħsal sorsi tad-dawl LED. Jekk jogħħbok zomri ħ-rovata, u rritoma il-prodott bil-ħsara ill-post tax-xiri.	Rábalux daje 3 godine garancije za LED svjetla. Molimo sačuvajte račun i vradite neispravan proizvod na mjesto kupovine.	Rábalux ընդերգործող ըսպի կառուցողային արտադրողի համար տալիս է 3-ամյա երաշխիք: Իրապիտի տրաշխիքը ընդ մի վաճառքի ինքնուրույն են պահպանել ընդուն հաստատու կողմից: Անսարք ապրանք ինքնուրույն ենք վերադարձնել որս զննման վայրի:	Rábalux oferece 3 anos de garantia para fontes de luz LED. Conserve o recibo e entregue o produto defeituoso no local de compra.	La sociedad Rábalux asume una garantía de 3 años para las fuentes de luz LED por eso tiene que conservar el recibo. En caso de producto deteriorado, hay que devolverlo al lugar de la compra.
Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)	Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istàndards Ewropej relattivi f'kull kaz (EN 60598)	Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)	Մեր արտադրված ըրող ընդերգործող հավաստագրված և նվազագույն առաջարկությունները: (EN 60598)	Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)	Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Loc d'origen: Xina	Importatur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Post ta' Ondini: Xina	Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekta: Xina	ԼԵՊՈՒՆՈՒԹՅԱՆ Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5: Շագանակ երկիր՝ Չինաստան	Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local de origem: China	Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lugar de origen: China